

## Condizioni generali (CG) OVAVERVA

### 1. In generale

Le Condizioni generali (CG) valgono per tutti i servizi e prodotti forniti da OVAVERVA nelle proprie strutture. Queste ultime comprendono la piscina, l'intera area della spa, la zona spogliatoi, la reception nonché tutti gli spazi esterni (di seguito «strutture OVAVERVA»). Ne sono esclusi i locali e gli impianti gestiti da locatari (update Fitness e Suvretta Sports). Inoltre, nelle strutture OVAVERVA trova applicazione il «Regolamento interno, della piscina e della spa».

L'ingresso all'OVAVERVA comporta l'accettazione delle presenti CG e di tutti i vigenti regolamenti. Le CG sono consultabili pubblicamente e su richiesta possono essere fornite in forma stampata.

### 2. Contratto

Il contratto con OVAVERVA si perfeziona con l'acquisto di un biglietto/abbonamento, l'utilizzo di un buono/voucher e/o l'accesso agli spogliatoi da parte di classi scolastiche, gruppi di bambini di asili/scuole materne e associazioni ecc.. Da quel momento i diritti e gli obblighi contrattuali nonché le CG diventano effettivi. Inoltre, in caso di abbonamenti stagionali e annuali di qualsiasi tipo, gli abbonati stipulano un contratto di adesione, le cui disposizioni trovano parimenti applicazione.

### 3. Prezzi e condizioni di pagamento

#### 3.1 Prezzi di ingresso a piscina e spa, offerte combinate

I prezzi per l'utilizzo delle strutture OVAVERVA sono pubblicati nei listini esposti, nel prospetto e su Internet. Tutti i prezzi, salvo indicazioni contrarie, si intendono in franchi svizzeri (CHF) per persona/per articolo, IVA inclusa a norma di legge, e hanno carattere vincolante. I biglietti singoli non sono personali e valgono unicamente per il giorno in cui sono stati acquistati. Le carte 10 ingressi e gli abbonamenti stagionali e annuali sono personali e non trasferibili. A tale scopo l'abbonato deve fornire i propri dati personali (nome/cognome, indirizzo, data di nascita, numero di telefono) nonché una foto. Le carte 10 ingressi possono essere utilizzate sull'arco di 2 anni. È escluso il rimborso di ingressi non utilizzati. L'abbonamento annuale ha una validità di 365 giorni a partire dalla firma del contratto.

#### 3.2 Prezzi e prenotazioni per trattamenti

I prezzi per i trattamenti sono pubblicati nei listini esposti, nel prospetto e su Internet. Tutti i prezzi si intendono per le durate indicate dei rispettivi trattamenti, IVA inclusa a norma di legge, in franchi svizzeri (CHF). Le prenotazioni hanno carattere vincolante e possono essere disdette gratuitamente al più tardi 24 ore prima dell'inizio del trattamento. In caso di disdetta tardiva (meno di 24 ore di preavviso), di mancata presenza o di interruzione anticipata del trattamento viene addebitato il prezzo intero.

#### 3.3 Affitto di impianti

Se disponibili e prenotati per tempo, gli impianti (ad es. corsie di piscine, trampolini, vasche per lezioni di nuoto) possono essere affittati alle tariffe pubblicate. Non sussiste alcun diritto all'affitto di impianti.

#### 3.4 Noleggio di accappatoi, teli da bagno e materiale da piscina

I prezzi per il noleggio di accappatoi, teli da bagno e materiale da piscina – pubblicati nei listini esposti, nel prospetto e su Internet – si intendono in franchi svizzeri (CHF) e per articolo. Su ogni articolo noleggiato è richiesto una cauzione, che viene registrata sul braccialetto con chip all'atto della consegna del materiale. Tale cauzione viene restituita al momento della riconsegna degli articoli noleggiati.

#### 3.5 Ribassi e definizione delle categorie di persone

Per determinate categorie di persone vengono praticati ribassi su servizi/articoli prestabiliti. Tali ribassi vengono concessi solo contro presentazione di relativi documenti d'identità validi. In caso di mancata presentazione o di invalidità del documento viene applicato il prezzo previsto per la fascia tariffaria superiore.

Bambini	Da 0 a 5 anni compresi
Ragazzi	Da 6 a 15 anni compresi
Scolari/Studenti	Presentazione di una tessera di studente valida con nome/cognome, foto, periodo di validità, nome e indirizzo della scuola/università
Adulti	Dai 16 anni
Pensionati AVS	Età: donne da 64 anni, uomini da 65 anni
Residenti	Personne residenti nella regione Maloja dietro presentazione di un certificato di residenza valido («Einheimischenausweis St. Moritz»)
Accompagnatori	Le persone con disabilità fisiche e/o psichiche che hanno necessità di un accompagnatore devono presentare un relativo attestato. In tal caso, l'accompagnatore può usufruire gratuitamente degli impianti utilizzati dalla persona accompagnata.
Gruppi	Gruppi di 10 o più adulti oppure 10 o più bambini; la tariffa non è applicabile a gruppi misti di adulti e bambini.

#### 3.6 Condizioni di pagamento

In linea di principio il pagamento deve avvenire al momento della stipula del contratto. Gli abbonamenti stagionali e annuali sono pagabili entro 10 giorni dalla data della fattura. Trascorso questo termine, il Cliente cade in mora senza ulteriore sollecito ed è tenuto a pagare un interesse di ritardo del 5%. In mancanza di pagamento anche dopo il secondo richiamo, OVAVERVA si riserva il diritto di sospendere tutte le prestazioni senza alcun avviso al Cliente. Prestazioni e servizi già utilizzati vengono addebitati separatamente al Cliente al rispettivo prezzo.

- 3.7 Mezzi di pagamento e valute estere  
OVAVERVA accetta denaro contante in franchi svizzeri (CHF) ed euro (EUR). La conversione di EUR in CHF viene effettuata al corso del giorno; l'eventuale resto viene corrisposto in CHF. Sono accettate le seguenti carte: ec, Post Card, Master Card, Visa.
- 3.8 Adeguamenti di prezzi e prestazioni  
OVAVERVA si riserva il diritto di modificare senza alcun preavviso, fino al momento della stipula del contratto, le prestazioni e i prezzi indicati nei listini esposti, su Internet e nei prospetti.
- 3.9 Annullamenti  
In linea di principio, l'annullamento di biglietti singoli, carte 10 ingressi e abbonamenti stagionali e annuali già acquistati non è possibile. Per l'annullamento di trattamenti trova applicazione l'art. 3.2.
- 4. Biglietti**
- 4.1 Biglietti singoli  
Con l'acquisto di un biglietto singolo (piscina, spa, update Fitness, biglietti combinati) il Cliente acquisisce il diritto di utilizzare una sola volta la piscina o la spa o update Fitness oppure la loro combinazione prescelta. L'ingresso singolo alla spa ha una validità limitata di 3 ore, che può essere prolungata secondo le tariffe.
- 4.2 Carte 10 ingressi  
Le carte 10 ingressi possono essere utilizzate per la piscina e/o per la spa (3 ore per ingresso). Le carte sono personali, non trasferibili e danno diritto a 10 ingressi per la categoria prescelta per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto.
- 4.3 Abbonamenti stagionali e annuali  
Gli abbonamenti annuali danno diritto all'ingresso per la categoria prescelta per il periodo di un anno. Abbonamenti stagionali sono validi per un periodo di sei mesi. Sono personali, non trasferibili e soggetti alle condizioni del contratto di adesione per abbonamenti stagionali e annuali.
- 4.4 Abuso dei biglietti  
In caso di abuso dei biglietti (ad es. utilizzo da parte di terzi, falsificazione, trasferimento non autorizzato) viene riscosso il prezzo di un ingresso combinato singolo (piscina, spa e update Fitness) maggiorato di una tassa amministrativa di CHF 55.00. Eventuali supporti di dati falsificati vengono immediatamente confiscati. OVAVERVA si riserva il diritto di adire le vie legali.
- 5. Braccialetto con chip**
- 5.1 In generale  
Di regola, l'ingresso alle strutture OVAVERVA (piscina, spa, update Fitness) è possibile solo ai Clienti muniti di braccialetto con chip (di seguito «braccialetto»). Quest'ultimo rappresenta un supporto di dati che consente di accedere agli impianti desiderati a seconda della tariffa pagata. Il colore del braccialetto corrisponde a tale tariffa. Il braccialetto serve altresì come mezzo di pagamento senza contanti nelle zone piscina, spa, e update Fitness nonché sull'area del Bistro interna alla piscina. I braccialetti possono essere personali o impersonali a dipendenza della categoria prescelta. A tale distinzione sono legate possibili altre funzioni del supporto di dati.
- 5.2 Funzione di credito  
I braccialetti, sia personali che impersonali, possiedono una funzione di credito. Essi consentono pertanto di acquistare senza contanti nelle strutture OVAVERVA, mediante registrazione sul chip, prodotti e servizi aggiuntivi oltre a quelli già comprati all'ingresso. Tali registrazioni sono consentite fino a un importo massimo di CHF 250.00 per gli adulti e CHF 50.00 per bambini. All'uscita dall'OVAVERVA, il Cliente salda l'importo dovuto per i prodotti e servizi acquistati senza contanti e registrati sul braccialetto. In caso di perdita del braccialetto viene riscossa una tassa pari al limite di credito massimo (CHF 250.00 per gli adulti o CHF 50.00 per i bambini). In caso di ritrovamento del braccialetto, la tassa viene rimborsata previa trattenuta dell'eventuale importo dovuto.
- 5.3 Funzione di accredito  
Sui braccialetti personali, sia per adulti che per bambini, può essere caricato un credito per l'acquisto di prodotti e servizi presso le strutture OVAVERVA. Il relativo importo si riduce in misura corrispondente agli acquisti effettuati.
- 5.4 Braccialetti impersonali  
Il braccialetto per ingressi singoli è impersonale e viene consegnato senza versamento di una cauzione. Esso consente di effettuare consumazioni senza contanti da pagarsi prima dell'uscita. Il braccialetto viene ritirato automaticamente dagli appositi apparecchi situati al tornello di check-out. In caso di smarrimento del braccialetto impersonale viene riscossa una tassa di CHF 250.00 per gli adulti e CHF 50.00 per i bambini, che è rimborsabile in caso di ritrovamento previa trattenuta dell'eventuale importo dovuto.

## 5.5 Braccialetti personali

Per gli abbonamenti stagionali e annuali nonché per le carte 10 ingressi viene caricata una cauzione di CHF 20.00 sul braccialetto con chip personale. Quando questo verrà restituito alla reception dopo aver usufruito dei 10 ingressi in piscina, la cauzione verrà rimborsata. Prima della riconsegna è possibile acquistare una nuova carta da 10 ingressi per lo stesso braccialetto. I braccialetti non sono cedibili. In caso di danneggiamento intenzionale (compresa l'apposizione di scritte o lo smarrimento del braccialetto stesso), viene applicata una tassa di CHF 20.00. In caso di difetti non imputabili al cliente, il braccialetto verrà sostituito gratuitamente.

## 6. Comportamento scorretto

In caso di violazione delle presenti disposizioni o di inosservanza delle istruzioni impartite da addetti dell'OVAVERVA, il Cliente può incorrere nel divieto temporaneo o permanente di utilizzo delle strutture, senza alcun rimborso del biglietto. OVAVERVA si riserva il diritto di sporgere denuncia.

Situazioni di pericolo causate ad altri Clienti e a sé stessi a seguito di consumo di alcol e/o stupefacenti implicano l'espulsione temporanea o permanente dall'OVAVERVA, senza alcun rimborso del biglietto.

I Clienti responsabili di danni (incluso l'imbrattamento) alle strutture OVAVERVA sono tenuti a sostenere interamente i costi di riparazione, ripristino e/o pulizia. In caso di danni o imbrattamenti causati intenzionalmente, OVAVERVA si riserva il diritto di sporgere denuncia.

## 7. Limitazioni di operatività e forza maggiore

OVAVERVA non risponde per interruzioni di operatività dovute a cause di forza maggiore. Per eventuali interruzioni di operatività dovute a interventi di manutenzione gli abbonati non hanno diritto ad alcun indennizzo.

## 8. Responsabilità

OVAVERVA risponde ai sensi delle seguenti disposizioni per danni a persone e cose da essa causati o imputabili a propri addetti. A titolo sussidiario valgono le pertinenti norme del Codice delle obbligazioni svizzero. L'assunzione di responsabilità da parte di OVAVERVA è limitata, compatibilmente con le norme di legge, ai casi di negligenza grave e di comportamento intenzionale. OVAVERVA declina ogni responsabilità per danni a persone e/o cose in caso di:

- inosservanza di proprie indicazioni e segnalazioni;
- inosservanza di istruzioni/avvertenze di propri addetti;
- comportamento negligente o inosservanza intenzionale di prescrizioni relative a trampolini e scivoli;
- inosservanza del divieto di correre nell'intera area della piscina e della spa.

Per danni a persone o cose derivanti dal mancato o inadeguato rispetto delle disposizioni contrattuali, OVAVERVA risponde unicamente nel quadro delle presenti CG e delle pertinenti norme di legge svizzere.

OVAVERVA declina ogni responsabilità per furti, danni materiali o danni a persone causati da terzi.

## 9. Assicurazione

È consigliata la stipula di un'assicurazione contro gli infortuni e le malattie.

## 10. Dati dei Clienti

OVAVERVA si impegna a rispettare la vigente legislazione in materia di protezione dei dati nella gestione ed elaborazione di tutti i dati personali e di utilizzo relativi ai Clienti.

Tali dati vengono usati unicamente per il mantenimento e il miglioramento delle relazioni con la Clientela, degli standard di qualità e di servizio e della sicurezza delle strutture oppure per finalità di promozione delle vendite, design dei prodotti, prevenzione di crimini, analisi di infortuni, allestimento di dati economici e statistici nonché a scopo di fatturazione. Il Cliente prende atto e approva che OVAVERVA, qualora realizzi prestazioni e/o servizi in collaborazione con terzi, è autorizzata a rendere accessibili a tali terzi i dati dei Clienti nella misura necessaria alla fornitura delle prestazioni in questione.

La trasmissione di dati personali a terzi è consentita solo con esplicito consenso del Cliente. OVAVERVA può derogare da tale regola solo se chiamata per legge a fornire dati personali.

## 11. Videosorveglianza

Al fine di garantire la sicurezza dei Clienti, OVAVERVA provvede alla videosorveglianza delle proprie strutture. Da tale sorveglianza sono escluse le saune, i locali riservati ai trattamenti e gli spogliatoi. Le registrazioni vengono conservate per un periodo limitato e sono accessibili in modo molto restrittivo, in particolare per lo svolgimento di indagini su infortuni e reati.

## 12. Diritto applicabile e foro competente

Le comunicazioni via e-mail sono da considerarsi inviate per iscritto.

Per i rapporti giuridici tra il Cliente e OVAVERVA è applicabile esclusivamente il diritto svizzero. Il presente contratto prevede la clausola salvatoria (l'invalidità o inapplicabilità di singole disposizioni contrattuali non pregiudicano la validità delle altre disposizioni).

Foro esclusivo per eventuali controversie derivanti dal contratto è St. Moritz.

Salvo errori e refusi.

St. Moritz, Luglio 2023

## REGOLAMENTO INTERNO, DELLA PISCINA E DELLA SPA

L'OVAVERVA di St. Moritz vi dà il benvenuto nella propria struttura con piscina, spa e centro sportivo.  
Il benessere di tutti i nostri ospiti ci sta molto a cuore, per questo vi invitiamo cortesemente a osservare il presente Regolamento.

### 1. Scopo del Regolamento interno, delle piscina e della spa

- 1.1 Il Regolamento interno, della piscina e della spa (di seguito «Regolamento») ha lo scopo di garantire la sicurezza, l'ordine e la pulizia nell'intera struttura dell'OVAVERVA (di seguito «struttura»), inclusi la zona di ingresso e gli spazi esterni, nonché la tranquillità e il relax di ogni nostro ospite (di seguito «Cliente»).
- 1.2 Il Regolamento è vincolante per tutti i Clienti.
- 1.3 Con l'accesso all'OVAVERVA, il Cliente dichiara di accettare le disposizioni del presente Regolamento nonché tutte le altre prescrizioni e direttive emanate in materia di sicurezza della struttura.
- 1.4 In caso di attività di gruppo (associazioni, scuole ecc.), la responsabilità in merito all'osservanza del Regolamento spetta ai rispettivi capigruppo, insegnanti e/o accompagnatori.
- 1.5 Agli addetti dell'OVAVERVA è conferita l'autorità di applicare il Regolamento nei confronti di tutti i Clienti. Le loro istruzioni devono essere eseguite. I Clienti che non si attengono al Regolamento possono incorrere nel divieto di accedere alla struttura.

### 2. Regolamento della piscina

- 2.1 In linea di principio, la balneazione in piscina è aperta a tutti. Non sono ammesse persone in possesso oppure sotto l'effetto di sostanze stupefacenti (alcol, droghe).
- 2.2 I bambini al di sotto dei 10 anni e i bambini che non sanno nuotare possono accedere alla struttura solo se accompagnati da persone di almeno 18 anni compiuti. I ragazzi al di sotto dei 16 anni non accompagnati da un adulto devono lasciare la struttura entro le ore 20.00. Si declina ogni responsabilità per bambini non sorvegliati. Nelle vasche per il nuoto e per i tuffi, nonché nella piscina esterna, è vietato l'uso di materassini, canotti e galleggianti di qualsivoglia tipo (esclusi i braccioni).
- 2.3 In linea di principio, coloro che non sanno nuotare possono entrare in piscina solo se accompagnati da persone responsabili della loro sorveglianza.
- 2.4 Le persone con disabilità fisiche e psichiche possono accedere e permanere nella struttura se accompagnate da una persona addetta alla loro sorveglianza, che se ne assume in toto la responsabilità.  
Ogni Cliente deve essere in possesso di un braccialetto con chip valido (di seguito «braccialetto»). Quest'ultimo deve essere indossato durante l'intera permanenza nella struttura. La perdita del braccialetto deve essere segnalata immediatamente agli addetti della struttura. In caso di smarrimento di un braccialetto impersonale, rilasciato all'acquisto di un biglietto singolo, viene riscossa una tassa di CHF 250.00 per gli adulti e di CHF 50.00 per i bambini (importi pari ai limiti di credito massimi). In caso di ritrovamento del braccialetto, la tassa viene rimborsata previa trattenuta di eventuali importi dovuti. I dati relativi all'indirizzo del Cliente devono essere memorizzati. Un braccialetto personale, abbinato a una carta 10 ingressi o a un abbonamento annuale, può essere sostituito contro pagamento di una tassa.
- 2.5 Un Cliente non in grado di pagare l'importo dovuto al check-out è tenuto a sottoscrivere una dichiarazione vincolante concernente il pagamento a posteriori di tale importo, che deve essere versato al più tardi entro un giorno sul conto dell'OVAVERVA.

### 3. Orari di apertura

- 3.1 Gli orari di balneazione e di apertura nonché le vigenti tariffe sono riportate nella documentazione informativa esposta.
- 3.2 Ultimo ingresso nella struttura: 60 minuti prima della chiusura.
- 3.3 Orario massimo di balneazione: 15 minuti prima della chiusura della struttura. Le saune e i bagni turchi devono essere anch'essi lasciati al massimo 15 minuti prima della chiusura. I Clienti sono tenuti a lasciare la struttura entro l'orario di chiusura.

### 4. Regole di abbigliamento

- 4.1 L'accesso alla piscina è consentito solo ai Clienti muniti di adeguato abbigliamento balneare. Quest'ultimo deve essere conforme alle comuni regole della decenza e della moralità; gli indumenti indossati non devono stringere. Per motivi igienici, è vietato indossare biancheria intima sotto il costume da bagno. Le regole riguardanti l'abbigliamento nella spa sono riportate al punto 9.2.
- 4.2 Non è consentito lavare e/o strizzare i costumi da bagno nelle vasche.
- 4.3 Per motivi igienici e per aspetti tecnici di sicurezza si raccomanda di indossare scarpette da bagno in tutte le zone bagnate.
- 4.4 Per i bambini sotto i 3 anni è obbligatorio l'uso di pannolini da piscina, per i quali la responsabilità spetta ai genitori e/o agli accompagnatori. In caso di inquinamento dell'acqua a causa di pannolini sporchi o non cambiati tempestivamente, i genitori/gli accompagnatori del bambino sono tenuti a pagare le spese di svuotamento, riempimento e pulizia della piscina. **Regole di comportamento**
- 5.1 È vietato ogni comportamento non conforme alle regole del decoro e del buon costume e/o che possa turbare la sicurezza, la tranquillità e l'ordine nella struttura. I Clienti sono tenuti a comportarsi in modo tale da non causare evitabili danni, pericoli, impedimenti e/o fastidi ad altri ospiti.
- 5.2 Nell'intera struttura è severamente vietato fotografare, filmare e audioregistrare.
- 5.3 Non è consentito:
  - accedere alla piscina e alla spa con ferite non completamente rimarginate;

- accedere con calzature normali alle zone riservate alla balneazione, alle docce e alle saune;
- accedere in abiti normali alle zone riservate alla balneazione;
- utilizzare sapone, spazzole e qualsivoglia detergente fuori dalle docce;
- radersi, tagliarsi le unghie e utilizzare tinte per capelli nell'intera struttura;
- sputare a terra e nelle vasche; masticare chewing-gum;
- utilizzare recipienti in vetro (bottiglie e simili);
- gettare e/o abbandonare oggetti taglienti, frutta, carta e altri rifiuti;
- nuotare sott'acqua urtando altri bagnanti;
- correre intorno alle vasche e fare ginnastica utilizzando scalette, maniglioni e corrimano delle vasche;
- tuffarsi dal bordo delle vasche;
- gettare oggetti nelle vasche;
- consumare cibi e bevande portati dall'esterno;
- introdurre animali nella struttura;
- praticare molestie sessuali, ad es. mediante gesti o esternazioni allusivi o approcci fisici;
- praticare esercizi di gruppo e utilizzare respiratori di superficie, attrezzature subacquee (incluse fotocamere e videocamere) ecc.;
- riservare lettini, sdraio e sedie;
- utilizzare telefoni cellulari (smartphone con fotocamera ecc.);
- fumare nelle zone di balneazione e nell'intera struttura.

5.4 Lezioni di nuoto private e/o sessioni di allenamento per gruppi o associazioni sono consentite solo previo accordo scritto con OVAVERVA.

5.5 I giochi con la palla sono ammessi solo negli orari previsti e nelle zone appositamente designate.

5.6 È consentito mangiare e bere solo al ristorante e al bistro della piscina.

## **6. Regole di balneazione**

6.1 Prima di entrare nelle piscine e di utilizzare gli scivoli è obbligatoria la doccia.

6.2 Le attrezzature balneari devono essere trattate con riguardo. È severamente vietato causare danni o sporcare; il Cliente è tenuto a risarcire i relativi costi. I Clienti responsabili di imbrattamenti devono pagare immediatamente alla cassa un adeguato indennizzo per la pulizia. Eventuali danni o imbrattamenti nella zona di balneazione devono essere segnalati immediatamente agli addetti della struttura.

6.3 I rifiuti devono essere gettati negli appositi contenitori.

## **7. Incidenti, sinistri e infortuni**

7.1 Eventuali incidenti, sinistri e infortuni devono essere segnalati immediatamente agli addetti alla sorveglianza della piscina, fornendo una descrizione dell'accaduto.

7.2 Il Cliente è tenuto a compilare e firmare un relativo verbale.

## **8. Regolamento della spa**

8.1 L'area della spa è un'oasi di tranquillità. Gli addetti che vi operano hanno il diritto di invitare le persone che turbano in qualsivoglia maniera la calma e/o la tranquillità degli ospiti ad abbandonare la struttura senza alcun indennizzo.

8.2 Prima di accedere alla spa e all'area wellness è obbligatoria la doccia.

8.3 Sedie e lettini ubicati nei locali di trattamento e nelle zone relax sono a libera disposizione di tutti gli ospiti della spa; pertanto, si invitano i Clienti ad astenersi dal riservare sedie e/o lettini occupandoli con asciugamani o altri oggetti.

8.4 L'ingresso all'area Spa è riservato ai maggiori di 16 anni (di 14 anni se accompagnati da un adulto).

8.5 Per riguardo agli altri ospiti è vietato l'uso di telefoni cellulari.

8.6 L'uso di recipienti e oggetti di vetro (bottiglie, bicchieri e simili) è vietato nell'intera area della spa.

8.7 Ai Clienti con malattie del sistema cardiocircolatorio (ad es. diabete, patologie cardiache, pressione sanguigna alta o bassa) e/o che assumono regolarmente medicinali (segnatamente farmaci anticoagulanti, antistaminici, tranquillanti o medicinali appartenenti al gruppo dei betabloccanti) è raccomandata la consultazione di un medico prima dell'utilizzo delle prestazioni della spa.

## **9. Regolamento della sauna**

9.1 In linea di principio, le infusioni possono essere effettuate solo dal personale di servizio.

9.2 L'accesso alle cabine delle saune è consentito solo con un asciugamano e senza costume da bagno. Fanno eccezione a questa regola le cabine per il bagno turco, nelle quali il costume va indossato.

9.3 Le saune sono dotate di pulsanti di allarme, da utilizzare in caso di malore per chiamare aiuto.

9.4 Nelle saune non è ammesso l'uso di propri impacchi e peeling.

- 9.5 Solarium: è raccomandato l'impiego di occhiali protettivi; i Clienti sono tenuti a osservare le regole e le indicazioni d'uso dei solarium. Prima e dopo l'utilizzo i lettini devono essere disinfettati e asciugati.
- 10. Trattamenti**
- 10.1 I Clienti sono pregati di annunciarsi alla reception almeno 10 minuti prima dell'inizio del trattamento.
- 10.2 Eventuali ritardi possono comportare l'impossibilità di effettuare parzialmente o totalmente il trattamento previsto. I trattamenti prenotati e non eseguiti vengono addebitati al 100%.
- 10.3 Le prenotazioni devono essere disdette al più tardi 24 ore prima dell'inizio del trattamento; in caso di disdette tardive il Cliente è tenuto a pagare l'intero importo.
- 11. Responsabilità**
- 11.1 I Clienti utilizzano tutte le strutture dell'OVAVERVA (piscine, trampolini, funtower, spa e area wellness) a proprio rischio e pericolo. La responsabilità per i bambini o le persone che richiedono una sorveglianza spetta ai rispettivi genitori o accompagnatori.
- 11.2 I Clienti della piscina sono personalmente responsabili della chiusura a chiave degli armadietti guardaroba.
- 11.3 Gli addetti della struttura sono autorizzati ad aprire gli armadietti ancora chiusi a chiave dopo la chiusura; il relativo contenuto viene depositato tra gli oggetti trovati.
- 11.4 OVAVERVA non risponde per la distruzione, il danneggiamento o lo smarrimento di oggetti portati dai Clienti nella struttura; ciò vale anche per oggetti depositati negli armadietti guardaroba.
- 11.5 OVAVERVA declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti derivanti dall'uso delle proprie strutture e non imputabili a proprio comportamento intenzionale o propria negligenza grave.
- 12. Interruzioni di operatività**
- 12.1 OVAVERVA si riserva la facoltà di sospendere interamente o in parte l'uso della struttura.
- 12.2 Eventuali interruzioni di operatività dovute a guasti tecnici o ad altre cause non danno luogo ad alcun rimborso.
- 13. Oggetti trovati**
- 13.1 Gli oggetti trovati devono essere consegnati al personale della struttura. Per il trattamento di tali oggetti fanno stato le pertinenti disposizioni di legge.
- 14. Videosorveglianza**
- 14.1 Al fine di garantire la sicurezza dei Clienti, OVAVERVA provvede alla videosorveglianza delle proprie strutture. Da tale sorveglianza sono escluse le saune, i locali riservati ai trattamenti e gli spogliatoi. Le registrazioni vengono conservate per un periodo limitato e sono accessibili in modo molto restrittivo, in particolare per lo svolgimento di indagini su infortuni e reati.
- 15. Deroghe e integrazioni**
- 15.1 Il presente Regolamento ha validità generale per l'intera struttura (piscina e spa). In caso di manifestazioni speciali possono essere ammesse deroghe, che non richiedono tuttavia particolari revoche e/o modifiche delle disposizioni regolamentari.
- 15.2 Vanno osservate le regolamentazioni specifiche previste per i locali e i servizi gestiti dai locatari update Fitness e Suvretta Sports.
- 15.3 Sono altresì applicabili le Condizioni generali (CG) nella loro vigente versione.

Vi auguriamo un rilassante soggiorno all'OVAVERVA!  
Il team OVAVERVA, Luglio 2023